



27.6.2013

KÖZLEMÉNY A KÉPVISELŐK RÉSZÉRE

(68/2013)

Tárgy: Románia Szenátusának indokolással ellátott véleménye a bizonyos közokiratok Európai Unión belüli elfogadásának egyszerűsítése révén a polgárok és a vállalkozások szabad mozgásának előmozdításáról és az 1024/2012/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2013)0228 – C7-0111/2013 – 2013/0119(COD))

A szubszidiaritás és az arányosság elvének alkalmazásáról szóló 2. jegyzőkönyv 6. cikkének megfelelően a nemzeti parlamentek a jogalkotási aktus tervezetének továbbításától számított nyolc héten belül indokolással ellátott véleményt küldhetnek az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság elnökeinek, amelyben ismertetik azokat az okokat, amelyek alapján az adott tervezetet nem tartják összeegyeztethetőnek a szubszidiaritás elvével.

Az Európai Parlament eljárási szabályzata alapján a szubszidiaritás elvének tiszteletben tartása tekintetében a Jogi Bizottság az illetékes bizottság.

Tájékoztatásképpen mellékletben közöljük a román Szenátusnak a fentebb megjelölt javaslatról szóló, indokolással ellátott véleményét.

Románia Parlamentje
Szenátus

Bukarest, 2013. június 25.

INDOKOLÁSSAL ELLÁTOTT VÉLEMÉNY

ROMÁNIA SZENÁTUSA

a bizonyos közokiratok Európai Unión belüli elfogadásának egyszerűsítése révén a polgárok és a vállalkozások szabad mozgásának előmozdításáról és az 1024/2012/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról

COM(2013)0228

Románia szenátusa megvizsgálta a **bizonyos közokiratok Európai Unión belüli elfogadásának egyszerűsítése révén a polgárok és a vállalkozások szabad mozgásának előmozdításáról és az 1024/2012/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre** irányuló javaslatot (COM(2013)0228) abból a szemszögből, hogy az európai jogalkotási dokumentumok tiszteletben tartják-e a szubszidiaritás és az arányosság elvét a Lisszaboni Szerződésnek (a 2. mellékletben szereplő jegyzőkönyvnek) megfelelően.

Tekintettel az Európai Ügyekért Felelős Bizottság és a Jogi, Kinevezési, Fegyelmi, Mentességi és Engedélyezési Bizottság közös jelentésére, a **Szenátus plénuma** 2013. június 25-i ülésén megállapította, hogy a rendeletre irányuló javaslat tiszteletben tartja az arányosság elvét, viszont az alábbi okoknál fogva megsérti a szubszidiaritás elvét:

- a) A 2. cikk rendelkezéseinek megfelelően a meghatározás szerinti, tagállami hatóságok által kibocsátott és valamelyik másik uniós tagállam hatóságai előtt bemutatandó közokiratokat el kell fogadni bizonyító erejű hivatalos dokumentumként, anélkül azonban, hogy ezek tartalmát is kötelező lenne elismerni.
- b) E közokiratok tekintetében a rendeletre irányuló javaslat a tagállamok hatóságai által a bejegyzett élettársi kapcsolatokra vonatkozóan kibocsátott dokumentumokat is felsorolja a 3. cikk (1) bekezdésének d) pontjában. Romániában a polgári törvénykönyv 277. cikkének (3) bekezdése értelmében: „*a különböző vagy azonos nemű, akár román akár külföldi állampolgárok között külföldön kötött vagy szerződésbe foglalt élettársi kapcsolatokat nem ismerik el.*”

c) A rendeletre irányuló javaslat tehát azt a kötelezettséget vezeti be, hogy hivatalos közokiratként elismerjék egy másik tagállam hatóságai által kibocsátott bizonyos jogi aktusokat olyan területeken is, amelyek országunk nemzeti jogalkotása/jogszabályai egyértelműen nem ismernek el. Ennek közvetlen következményeképpen a Szenátus úgy véli, hogy ez a rendeletre irányuló javaslat jogalkotási téren nem jelent többletértéket, és hogy a bejegyzett élettársi kapcsolatok terén ez a javaslat összeegyeztethetetlen a nemzeti joggal.

d) **Az Európai Unió családi jogi fellépési joga korlátozott**, és ahogyan ez az Európai Unió működéséről szóló szerződés 81. cikkének (3) bekezdése rendelkezéseiből kiderül, **a kivételek közé tartoznak a határon átnyúló vonatkozású intézkedések**. E rendelkezéseket nem lehet a bejegyzett élettársi kapcsolatok tekintetében hozott bírósági határozatok illetékességére, jogalkalmazására, elismerésére és végrehajtására alkalmazni.

e) **A 4. cikkben előírtak** – a felülhitelesítés és a hasonló formaságok alóli mentesítés – , **az 5. cikk (2) bekezdésének** rendelkezései – amelyek szerint „Ha az egyik tagállam hatóságai által kiállított valamely közokirat eredeti példányát annak másolatával együtt mutatják be, a többi tagállam hatóságai hitelesítés nélkül elfogadják az ilyen másolatot” – és különösen **a 6. cikk (1) bekezdésének** rendelkezése – amely szerint „A hatóságok elfogadják a más tagállamok hatóságai által kiállított közokiratok nem hiteles fordítását” – olyan jellegűek, hogy erősen ellentmondanak a mi nemzeti jogalkotásunk által a más országok (legyenek ezek akár európai uniós tagállamok) hatóságai által kibocsátott közokiratok elismerése terén bevezetett formalitásokkal.

f) Előfordulhat, hogy megteremtjük annak előfeltételeit, hogy bizonyos bűncselekmények elkövetői a most, e rendelettel a polgárok támogatására létrehozni kívánt lehetőségekkel rosszindulatúan visszaélve, olyan negatív hatásokat idéznek elő, amelyek teljes mértékben ellentmondanak annak a célnak, amely érdekében e könnyítéseket bevezetnénk.

A Román Szenátus indokolással ellátott véleményét bocsátott ki „*a bejegyzett élettársi közösségek vagyoni jogi hatásaival kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról*” (COM(2011) 127 végleges) szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról is. Románia Szenátusa úgy véli, hogy ez a jogi aktus „*nagyon hasznos jogi eszköz lehet, de csak olyan országokban alkalmazható, amelyek elismerik a bejegyzett élettársi kapcsolatokat, a mi országunkban azonban mindaddig nincs rá szükség, amíg a bejegyzett élettársi kapcsolatokat jogi szempontból nem ismerik el*”.

az elnök nevében
Cristian Sorin Dumitrescu